

Eine auffallende Ähnlichkeit der Situation ist es, daß Bruno wie der heilige Martin von der todbringenden Krankheit auf einer Reise befallen werden, die den Zweck hat den Frieden wiederherzustellen. Bruno will seine entzweiten Neffen miteinander versöhnen, (R. c. 43 p. 43 unten *ut nepotes suos ab invicem dissidentes ad concordiam revocaret*), Martin Frieden zwischen den uneinigen Klerikern stiften, Sulp. Ep. III 6. 9 *clericis discordantibus pacem reformare*.

Wenn Ruotger erklärt, das Lob Kaiser Ottos wäre eine zu hohe Aufgabe selbst für die Beredsamkeit eines Cicero c. 5 p. 8 *exceedit enim laus eius et gloria, quicquid vel ipse Cicero sibi promitteret in facundia*, so ist das vielleicht eine freie Anlehnung an Sulp. V. M. 26, 2f. *non si ipse, ut aiunt, ab inferis Homerus exsurgeret, posset exponere: adeo omnia maiora in Martino sunt, quam ut verbis concipi queant*. Vgl. Hieron. Vita Hilarionis: *Porro mihi tanti ac talis viri conversatio vitaeque dicenda est, ut Homerus quoque, si adesset, vel invideret materiae vel succumberet*.

Boëtius. Noch nicht beobachtet war bisher, daß sich einige wörtliche Entlehnungen aus der vielgelesenen, beispielshalber auch in der Vita Mathildis benützten Philosophiae consolatio des Boëtius finden.

R. c. 14 (am Ende) p. 15 *bonis igitur propositum est pessimis displicere*. c. 23 p. 25 *nisi hoc ipsum in laude eius proficeret, quod talibus (invidis) displiceret*.

R. c. 17 p. 17 *in Heinricum fratrem eius . . . barbaris et omnibus id locorum gentibus, ipsis etiam Graecis formidabilem crudelitatis culpam retorquebant*.

R. c. 30 p. 30 (Anfang) *iuvenis ut erat omnique pompa circumfluus*.

R. c. 34 p. 34 *felices, si bona sua saltem in peregrinatione cognoverint*.

R. c. 39 p. 41 *qui quia hominem se esse intellexit*.

Boëtius Cons. I 3 p. 9, 36 (PEIPER) *quibus hoc maxime propositum est pessimis displicere*.

Boët. II 7 p. 45, 31 *et erat tunc adulta* (Romanae reipublicae forma), *Parthis etiam ceterisque id locorum gentibus formidabilis*.

Boët. II 4 p. 33, 44 *ille utroque (censu et nobilitate) circumfluus vitam caelibem deflet*.

Boët. II 4 p. 32, 25 *o te, si bona tua cognoveris, felicem*. Siehe unter Vergilius (Georg. II 458).

Boët. I 6 p. 21, 31 *hominem te esse meministi?*